

Αιτιολογική Έκθεση

Στο Σχέδιο Νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων και της Συμφωνίας Σύμπραξης για τις σχέσεις μεταξύ των Ομοσπονδιακών Αρχείων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων».

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Η πολυμερής Συμφωνία για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων υπογράφηκε στο Βερολίνο στις 9 Δεκεμβρίου 2011 μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της χώρας μας, του Κράτους του Ισραήλ, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου της Ολλανδίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Η Συμφωνία αυτή αποτελείται από Προοίμιο και τριάντα (30) άρθρα.

Ειδικότερα με τη Συμφωνία αυτή που υποβάλλεται για Κύρωση με αυτό το Σχέδιο Νόμου προβλέπονται τα ακόλουθα:

Το άρθρο 1 καθορίζει το ρόλο της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων αφενός ως μοναδικής πηγής πληροφόρησης των θυμάτων του εθνικοσοσιαλιστικού καθεστώτος της Γερμανίας, και αφετέρου ως διεθνούς κέντρου προστασίας, συντήρησης των αρχείων και εγγράφων που κατέχει με τη δημιουργία επίσης καταλόγων και ευρετηρίων, ώστε να διευκολύνεται η αναζήτηση των θυμάτων, η έρευνα, η ανάμνηση και η ενθύμηση, αλλά και η δικαστική υποστήριξή τους.

Το άρθρο 2 προβλέπει ότι η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων εξασφαλίζει τη διατήρηση των πρωτότυπων αρχείων και εγγράφων που κατέχει λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα ώστε να σταματήσει ή να αποτρέψει την αλλοίωσή τους, ενώ ως θεματοφύλακας των πρωτότυπων αρχείων διασφαλίζει την ακεραιότητά τους και τη διατήρηση και συνέχιση της ιστορικής δομής της συλλογής ως συνόλου.

Το άρθρο 3 ορίζει ότι η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων παρέχει όλες τις πληροφορίες από τα αρχεία της που μπορούν να βοηθήσουν και να έχουν άμεσο ενδιαφέρον για το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που ζητούν τις πληροφορίες αυτές. Οι πληροφορίες αυτές θα είναι επίσης διαθέσιμες στους εκπροσώπους της Διεθνούς Επιτροπής αλλά και σε κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις που τις ζητούν.

Το άρθρο 4 επιτρέπει τη διεξαγωγή ερευνών στα αρχεία και στα έγγραφα που κατέχει η Διεθνής Υπηρεσία αναζητήσεων, ενώ το άρθρο 5 προβλέπει ότι η Υπηρεσία αυτή μπορεί να διοργανώνει στους χώρους της εκθέσεις και άλλες εκπαιδευτικές πρωτοβουλίες καθώς επίσης και να διευκολύνει την ανάμνηση και ενθύμηση των θυμάτων.

Το άρθρο 6 προβλέπει τη δυνατότητα, μετά από αίτημα των δικαστικών αρχών μίας χώρας, η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων να υποστηρίζει δίκες με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει, αλλά και να επιτρέπει τη μαρτυρική κατάθεση

αξιωματούχων ή υπαλλήλων της σε τέτοιες δίκες. Το άρθρο 7 επιτρέπει, με σχετική απόφαση της Διεθνούς Επιτροπής, να ανατίθενται και περαιτέρω καθήκοντα στη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων αρκεί να σχετίζονται με πληροφορίες που περιέχονται στα έγγραφα που κατέχει.

Το άρθρο 8 ορίζει ότι κάθε Εκπρόσωπος στη Διεθνή Επιτροπή, που ορίζεται από ένα Κράτος Μέρος στη Συμφωνία, έχει ελεύθερη πρόσβαση σε όλα τα αρχεία και έγγραφα. Περαιτέρω το άρθρο αυτό θέτει τους όρους και τις προϋποθέσεις πρόσβασης στα αρχεία για αναζήτηση και έρευνα ή χρήση τους για ερευνητικούς σκοπούς.

Το άρθρο 9 αναφέρεται στη δυνατότητα κάθε Κράτους που είναι Μέρος στη Συμφωνία να λάβει ένα αντίγραφο των αρχείων και εγγράφων έχοντας επιπρόσθετα τη δυνατότητα να τα καταστήσει προσβάσιμα στην επικράτειά του σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία.

Το άρθρο 10 προβλέπει την εξ αποστάσεως πρόσβαση στα ψηφιοποιημένα αρχεία και έγγραφα της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων, κάθε Κράτους Μέλους μετά από αίτησή του και υπό την προϋπόθεση ότι το αιτούν Κράτος επιβαρύνεται με τις σχετικές δαπάνες.

Το άρθρο 11 ρυθμίζει ζητήματα που άπτονται της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και του ιδιωτικού χαρακτήρα των προσωπικών δεδομένων που περιέχονται στα αρχεία και έγγραφα που κατέχει.

Το άρθρο 12 προβλέπει το απαραβίαστο των αρχείων και εγγράφων που κατέχει η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων από κάθε μορφής επίταξη, κράτηση ή κατάσχεση. Τα αρχεία απολαύουν επίσης απαραβιάστου και στα άλλα Μέρη στη Συμφωνία σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο κάθε Μέρους.

Το άρθρο 13 προβλέπει το διεθνή χαρακτήρα της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων και την ικανότητά της να συνάπτει τις δικαιοπραξίες που είναι απαραίτητες για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της.

Το άρθρο 14 ορίζει τα σχετικά με τη συγκρότηση και σύγκληση της Διεθνούς Επιτροπής της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων, η οποία είναι και το ανώτατο όργανο διοίκησης, τη λειτουργία της και τον τρόπο λήψης αποφάσεων, ενώ το άρθρο 15 αναφέρεται αφενός στο διευθυντικό ρόλο της Διεθνούς Επιτροπής έναντι της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων, αφετέρου δε στο συντονιστικό ρόλο της Επιτροπής μεταξύ των Μερών στη Συμφωνία.

Το άρθρο 16 παρέχει εξουσιοδότηση των Μερών στη Συμφωνία προς τον Πρόεδρο της Διεθνούς Επιτροπής να συνάψει εκ μέρους τους Συμφωνία (τη «Συμφωνία Σύμπραξης») που θα περιέχει τους όρους Σύμπραξης μεταξύ της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων και ενός φορέα, του Θεσμικού Εταίρου, ο οποίος θα πρέπει να συνεργάζεται με τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων για να εξασφαλίζει την εκπλήρωση του ρόλου της βάσει της παρούσας Συμφωνίας. Ο Θεσμικός Εταίρος θα πρέπει να συνεργάζεται με τη Διεθνή Επιτροπή και το Διευθυντή της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων για την υλοποίηση της πολιτικής της σε τομείς όπως η προστασία και συντήρηση των αρχείων και εγγράφων η δημιουργία καταλόγων και

ευρετηρίων, η διαχείριση ανθρώπινων πόρων ο προϋπολογισμός και ο λογιστικός έλεγχος των δαπανών.

Τα άρθρα 17, 18 και 19 αφορούν τη δυνατότητα της Διεθνούς Επιτροπής να θεσπίζει συμβουλευτικά ή επικουρικά όργανα, προβλέπει το καθεστώς παρατηρητή της Διεθνούς Επιτροπής του Διεθνούς Ερυθρού Σταυρού και του Θεσμικού Εταίρου και τη δυνατότητα να συμμετέχουν υπό προϋποθέσεις οι μη κυβερνητικές οργανώσεις στις δραστηριότητες της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων.

Το άρθρο 20 προβλέπει τη διαδικασία διορισμού του Διευθυντή της Διεθνούς Επιτροπής όπως και τα προνόμια και τις ασυλίες που απολαύει. Το άρθρο 21 αναφέρεται στην υποχρέωση του Διευθυντή αφενός να λογοδοτεί στη Διεθνή Επιτροπή, αφετέρου να ενημερώνει τη Διεθνή Επιτροπή για οποιαδήποτε περίπτωση η οποία δεν καλύπτεται από υφιστάμενη οδηγία ή απόφασή της, τέλος δε να εφαρμόζει τις αποφάσεις πολιτικής που λαμβάνει η Διεθνής Επιτροπή. Περαιτέρω ο Διευθυντής θα επεξεργάζεται τις προτεραιότητες, θα εκθέτει τις οικονομικές τους επιπτώσεις και θα υποβάλλει εξαμηνιαίες εκθέσεις στη Διεθνή Επιτροπή.

Το άρθρο 22 ρυθμίζει την παροχή συνδρομής των Μερών, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο στη Συμφωνία στη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων ώστε να εκπληρώσει το καθήκον αναζήτησης εξετάζοντας έγγραφα, παρέχοντας αντίγραφα ή διαβιβάζοντας έγγραφα που τηρούνται σε κρατικά αρχεία και τα οποία περιέχουν πληροφορίες για τα άμεσα ενδιαφερόμενα πρόσωπα. Η Διεθνής Επιτροπή μπορεί επίσης να ζητήσει και από τρίτες χώρες να καταστήσουν προσβάσιμα αρχεία ή έγγραφα που διαθέτουν και τα οποία μπορούν να τη συνδράμουν στο καθήκον αναζήτησης.

Το άρθρο 23 δίδει τη δυνατότητα σε κάποιο Μέρος να διατηρεί με έξοδά του Γραφείο Συνδέσμου στη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων. Το άρθρο 24 προβλέπει ότι ο προϋπολογισμός της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων, όπως εγκρίνεται από τη Διεθνή Επιτροπή θα διαβιβάζεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η οποία και θα την χρηματοδοτεί με εισφορές από τον προϋπολογισμό της. Το Ελεγκτικό Συνέδριο της χώρας αυτής προβλέπεται ότι θα ασκεί έλεγχο ως προς την απόδοση και τη συμμόρφωση με τους όρους του προϋπολογισμού της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων.

Το άρθρο 25 ρυθμίζει τη δυνατότητα χρηματοδότησης της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων και με εθελοντικές εισφορές από δημόσιες ή ιδιωτικές πηγές.

Τα άρθρα 26 έως 30 αποτελούν τις τελικές διατάξεις της Συμφωνίας και συγκεκριμένα προβλέπουν τα σχετικά με την προσχώρηση τρίτων χωρών σε αυτή μετά από πρόσκληση της Διεθνούς Επιτροπής (άρθρο 26), την καταγγελία (άρθρο 27), την υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή της από 1^η Ιανουαρίου 2013 εφόσον δεν έχει μέχρι τότε τεθεί οριστικά σε ισχύ η Συμφωνία (άρθρο 28), τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας και την κατάργηση των προγενέστερων Συμφωνιών που διέπουν τη Διεθνή Επιτροπή Αναζητήσεων (άρθρο 29), ενώ, τέλος, το ακροτελεύτιο άρθρο (άρθρο 30) ορίζει ότι θεματοφύλακας της παρούσας Συμφωνίας είναι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Η Συμφωνία Σύμπραξης για τις Σχέσεις μεταξύ των Ομοσπονδιακών Αρχείων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Διεθνούς συνήφθη στο Βερολίνο στις 9 Δεκεμβρίου 2011, μεταξύ του Προέδρου της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 16 της Συμφωνίας για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων. Αποτελείται από Προοίμιο και δέκα (10) άρθρα.

Το άρθρο 1 περιέχει τους ορισμούς των όρων που χρησιμοποιούνται στην εν λόγω Συμφωνία.

Το άρθρο 2 ορίζει ότι Θεσμικός Εταίρος της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων είναι τα Ομοσπονδιακά Αρχεία.

Το άρθρο 3 προβλέπει την υποχρέωση των Ομοσπονδιακών Αρχείων να παρέχουν κάθε ενδεδειγμένη συνδρομή και συμβουλή για την προστασία, αποκατάσταση, συντήρηση, δημιουργία καταλόγων και ευρετηρίων των αρχείων και εγγράφων που κατέχει η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων. Η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων και τα Ομοσπονδιακά Αρχεία θα συνεργάζονται για την επεξεργασία προτεραιοτήτων σχετικών με τα ως άνω ζητήματα, έχουν δε την υποχρέωση να διατηρήσουν την ιστορική δομή των αρχείων και εγγράφων που κατέχει η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων. Προβλέπεται επίσης ότι όλες οι προσπάθειες κατηγοριοποίησης των αρχείων και εγγράφων θα επιχειρούνται μόνο σε ψηφιακά αρχεία, ενώ ό,τι αφορά την πρόσβαση στα αρχεία και τα έγγραφα της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων θα διέπεται από τη Συμφωνία για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων και από τις οδηγίες που υιοθετούνται από τη Διεθνή Επιτροπή.

Το άρθρο 4 προβλέπει ότι η διαχείριση των ανθρώπινων πόρων της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων είναι ευθύνη του Διευθυντή της, ενώ για την πρόσληψη προσωπικού ο Διευθυντής θα διαβουλεύεται με τα Ομοσπονδιακά Αρχεία.

Το άρθρο 5 ορίζει ότι για τη σύνταξη του προϋπολογισμού της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων τα Ομοσπονδιακά Αρχεία θα παρέχουν κάθε δυνατή συνδρομή, συμπεριλαμβανομένης της μελέτης οικονομικής βιωσιμότητας για κάθε προμήθεια ύψους μεγαλύτερου των 125.000 ευρώ.

Το άρθρο 6 περιλαμβάνει τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η Διεθνής Υπηρεσία Αναζητήσεων θα διαβουλεύεται με τα Ομοσπονδιακά Αρχεία, όπως είναι η εκπόνηση προτεραιοτήτων και η πρόβλεψη των οικονομικών επιπτώσεών τους στον προϋπολογισμό της, ο προγραμματισμός εργασιών της, κάθε προτεινόμενη αναδιοργάνωσή της, η υποβολή εξαμηνιαίων εκθέσεων, η σύναψη συμβάσεων μίσθωσης ή εργασίας και ο χειρισμός δικαστικών υποθέσεων. Προβλέπεται επίσης ότι το Ίδρυμα για το Ομοσπονδιακό Ακίνητο θα διαχειρίζεται τα ακίνητα της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων στη Bad Arolsen. Επίσης προβλέπεται ότι η χρήση και ανάπτυξη της τεχνολογίας της πληροφορίας θα γίνεται σε διαβούλευση με τα Ομοσπονδιακά Αρχεία. Θα πρέπει όμως αυτή να είναι συμβατή με τη χρήση της στους εθνικούς χώρους φύλαξης.

Το άρθρο 7 προβλέπει ότι οι διαφορές σε σχέση με την εφαρμογή της Συμφωνίας Σύμπραξης, εφόσον δεν επιλύονται μέσω διαβουλεύσεων, παραπέμπονται για επίλυση στη Διεθνή Επιτροπή της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων.

Το άρθρο 8 προβλέπει τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας Σύμπραξης την ίδια ημέρα με τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας για τη Διεθνή Υπηρεσία Αναζητήσεων. Η διάρκεια ισχύος της εν λόγω Συμφωνίας είναι πενταετής με δυνατότητα παρατάσεως για περαιτέρω διαδοχικές πενταετείς περιόδους.

Το άρθρο 9 προβλέπει τη δυνατότητα τερματισμού της Συμφωνίας με γραπτή ειδοποίηση μετά από σχετική ανακοίνωση που πρέπει να προηγηθεί τουλάχιστον έξη μήνες.

Τέλος το άρθρο 10 προβλέπει τη συνεργασία της Διεθνούς Υπηρεσίας Αναζητήσεων και των Ομοσπονδιακών Αρχείων σε περίπτωση λήξης ή τερματισμού της Συμφωνίας για τη λήψη όλων των απαραίτητων μέτρων για την αντιμετώπιση των εκκρεμών ζητημάτων.

Θέτοντας τα παραπάνω υπόψη της Ολομέλειας της Βουλής εισηγούμεθα την ψήφιση του Σχεδίου Νόμου που υποβάλλουμε.

Αθήνα, 14 Μαρτίου 2013

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



Δ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ



Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



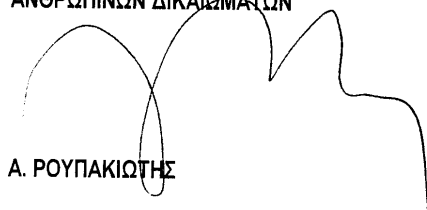
Ι. ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ^{ΚΑΙ} ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ



Κ. ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ



Α. ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ